

12

財務 表現

Destaques
Financeiros
Financial Highlights



財務

隨著澳門經濟環境的改善，澳電於 2021 年的財務業績有所好轉。用電需求在 2020 年相對較低的基數上重拾升軌，售電收入亦因此呈現出較為理想的恢復性增長，但仍未能重回疫情前的水平。然而，相對較少的接駁費導致其他營運收入有所下降。另一方面，由於澳電嚴格控制經營開支，其他營運支銷僅微升了 1%。考慮利潤管制計劃監管下的穩定電費備用金之移轉後，最終的年度溢利為 8 億 4 千萬澳門元。

值得指出的是，去年的損益表中包含了 3 千萬澳門元的「低層舊廈公共電力裝置安全升級資助計劃」撥備及支出，因該資助計劃是由澳電股東發起的展現企業社會責任的倡議，其費用已從專營業務開支中扣除，因此不會被納入到利潤管制計劃之機制的計量中。如果該非專營業務的資助計劃沒有在 2020 年實施，則 2020 年的最終年度溢利將與 2021 年的溢利相當接近。換言之，若剔除與該資助計劃相關的 3 千萬澳門元撥備費用，2021 年的最終年度溢利的同比增長率或上述 3 千 4 百萬澳門元的增幅將會大幅收窄。

Finanças

O desempenho financeiro da CEM melhorou com a recuperação do ambiente económico em Macau em 2021. A procura de electricidade recuperou de uma base relativamente inferior de 2020, seguindo-se um nível satisfatório de recuperação do crescimento das vendas de electricidade, embora não tenha voltado ao nível pré-pandemia. No entanto, uma receita relativamente menor de taxas de ligação levou a uma redução de outras receitas operacionais. Graças ao rigoroso controle aplicado às despesas operacionais, os outros gastos operacionais cresceram marginalmente em apenas 1%. Depois de considerada a transferência regulada pelo Contrato de Concessão, o lucro líquido final totalizou 840 milhões de patacas.

Vale a pena referir que a Demonstração de Resultados do ano passado incluía uma provisão para despesa no montante aproximado de 30 milhões de patacas para o "Programa de Subsídio para Melhoria da Segurança de Instalações

Eléctricas em Áreas Comuns de Edifícios Antigos Baixos". Uma vez que este programa se tratou de um gesto de responsabilidade social iniciado pelos acionistas da CEM, esta despesa foi excluída das despesas de concessão e, como tal, não foi contabilizada pelo mecanismo do Contrato de Concessão. O lucro líquido total de 2020 deveria ter sido bastante aproximado do de 2021, se este programa não concessionado não tivesse sido lançado em 2020. Por outras palavras, sem esta provisão de despesa de 30 milhões de patacas associada ao programa, a taxa de crescimento em relação ao ano anterior ou o aumento de 34 milhões de patacas no lucro líquido final em 2021, teria sido substancialmente reduzido.

Financials

The financial performance of CEM improved along with the betterment of the economic ambience of Macau in 2021. The electricity demand rebounded from a relatively lower base of 2020 and ensued a satisfactory level of recovery growth of the electricity sales, although it has not returned to the pre-pandemic level. However, a relatively lower revenue of connection charges led to a decrease in other operating income. Thanks to the stringent control applied to operating outlays, other operating expenses edged up marginally by merely 1%. After considering the transfer regulated by the Scheme of Control, the final net profit totaled MOP840 million.

It is worth mentioning that the Income Statement last year included a provision expense of around MOP30 million for the "Safety Upgrade Subsidy Program for Communal Electrical Installations in Low-rise Aging Buildings". As this program was a social-responsibility gesture initiated by CEM's shareholders, this expense has been excluded from the concessionary expenses and, as such, was not accounted for through the Scheme of Control mechanism. The final net profit of 2020 would have been quite close to that of 2021, had this non-concessionary program not been launched in 2020. In other words, without this MOP30 million provision expense associated with the program, the year-on-year growth rate or the MOP34 million increase of the final net profit in 2021 will be substantially reduced.

投資

受疫情的持續影響，澳電在 2021 年的投資步伐保持審慎，與專營業務相關的資本支出總額達 7 億澳門元，雖然較 2020 年上升了約 9 千 6 百萬澳門元，但仍低於疫情前的水平。在此投資計劃中，約 56% 的金額為輸配電網絡的拓展及升級的相關投資，而與發電設備及設施相關的投資項目約佔 31%。

Investimento

Afectado pela pandemia que se prolonga, o ritmo do investimento permaneceu reduzido. Em 2021, foram investidos 700 milhões de patacas em activos de concessão, representando cerca de 96 milhões de patacas mais do que em 2020, apesar de ainda assim inferior aos valores pré-pandemia. Deste pacote de investimentos, cerca de 56% foram investidos no desenvolvimento e melhoramento da rede de T&D, enquanto que os projectos de geração representaram cerca de 31%.

Investment

Affected by the prolonged pandemic, the pace of investment remained slow. In 2021, a total of MOP700 million were invested in concessionary assets, being around MOP96 million more compared with that in 2020, while still smaller than the pre-pandemic scale. Out of this investment package, around 56% were invested in the development and upgrade of the T&D network, while generation projects accounted for about 31%.

債務

2021 年的資本支出在去年較低的基數上有所回升。2021 年底的銀行貸款總額為 15 億 9 千 9 百萬澳門元，較去年略升了 2 千萬澳門元。但實際上，財務槓桿率有所下降，本年底的債務股本比為 29%，較去年略降 1 個百分點。

Obrigações

O CAPEX aumentou em 2021 em comparação com uma base menor do ano anterior. O total de empréstimos bancários totalizou 1.599 milhões de patacas, com um pequeno aumento de 20 milhões de patacas em relação ao ano anterior. Entretanto, a alavancagem financeira diminuiu, com o Rácio de Dívida do Capital Próprio de 29% no final de 2021, ligeiramente inferior em um ponto percentual relativamente ao ano passado.

Liabilities

CAPEX increased in 2021 compared with a lower base from the year before. Total bank borrowing amounted to MOP1,599 million, with a small increase of MOP20 million over last year. In the meantime, financial leverage lowered, with the Debt-to-Equity Ratio at 29% by the end of 2021, slightly decreased by one percentage point from last year.

穩定電力收費備用金

在 2021 年，有 5 千 3 百萬澳門元的儲備被撥入到穩定電費備用金，致使其結餘升至 4 億 6 千 8 百萬澳門元。

Provisão para Estabilização Tarifária

Em 2021, a Provisão para Estabilização Tarifária terminou com um saldo de 468 milhões de patacas, o que representa um aumento de 53 milhões de patacas.

Tariff Stabilization Provision

In 2021, the Tariff Stabilization Provision ended with a balance of MOP468 million, representing an increase of MOP53 million.

澳門電力股份有限公司監事會意見書

COMPANHIA DE ELECTRICIDADE DE MACAU - CEM, S.A. RELATÓRIO E PARECER DO CONSELHO FISCAL

各位股東：

董事會按澳門電力股份有限公司章程第二十六條 e 項之規定，向監事會提交，有關於2021年12月31日完結之財政年度的以下各項文件：

- 甲) 財務報表;
- 乙) 董事會報告；及
- 丙) 利潤分配建議書。

澳門電力股份有限公司之獨立核數師畢馬威會計師事務所對前述賬目，包括資產負債表、損益表、權益變動及現金流動表，及遵循延長專營合約附件II的事項之核數報告書亦一併遞交。

獨立核數師的意見顯示董事會提交的賬目在所有重要方面均真實及公平地反映了公司於2021年12月31日的財務狀況，及其過去一年的營運業績及現金流量，且符合澳門財務報告準則。它亦匯報了管制計劃的規定在所有重要方面均經正確處理，並遵循延長專營合約附件II的標準。

在整年間，監事會一直注意公司之業務，並與董事會及執行委員會保持聯繫，以及經常獲兩方提供充份的解釋和合作。

經分析提交予我們之文件及作出恰當審查後，監事會證實該等文件均十分清晰並充分反映了公司的財產、經濟及財務狀況。

監事會因此決定建議批准通過：

- 甲) 2021年度的財務報表；
- 乙) 2021年董事會報告；及
- 丙) 董事會呈交的利潤分配建議書。

2022年3月23日澳門特別行政區

謝思訓

JOSÉ G. RODRIGUES
DOS SANTOS

主席

成員

許擁軍

成員

Exmos. Senhores Accionistas,

O Conselho de Administração submeteu ao Conselho Fiscal, nos termos da alínea (e) do Artigo 26º dos Estatutos Sociais da CEM, em relação ao exercício financeiro terminado em 31 de Dezembro de 2021, os seguintes documentos:

- a) as Demonstrações Financeiras;
- b) o Relatório do Conselho de Administração; e
- c) a Proposta de Aplicação de Resultados.

Foi-nos também disponibilizado o relatório da "KPMG", Auditor Externo Independente da CEM, sobre as referidas Demonstrações Financeiras, que compreendem um balanço, uma demonstração dos resultados, uma demonstração das alterações do capital próprio e uma demonstração de fluxos de caixa, e sobre os assuntos constantes no Anexo II da renovação do Contrato de Concessão.

O parecer do Auditor Externo Independente referia que as demonstrações financeiras submetidas pelo Conselho de Administração evidenciavam de forma verdadeira e apropriada, em todos os aspectos materiais, a situação financeira da Companhia em 31 de Dezembro de 2021, e os resultados operacionais e fluxos de caixa relativos ao exercício terminado naquela data, estando em conformidade com as Normas de Relato Financeiro de Macau. Adicionalmente mencionava ainda que a provisão para a estabilização tarifária foi correctamente calculada de acordo com o estabelecido no Anexo II da renovação do Contrato de Concessão.

Ao longo do ano, o Conselho Fiscal acompanhou as operações da Companhia e manteve contactos com o Conselho de Administração e com a Comissão Executiva, os quais sempre prestaram toda a informação e colaboração adequadas.

Tendo analisado os documentos que nos foram disponibilizados para apreciação, e depois de termos efectuado as adequadas averiguações, concluímos que os relatórios são suficientemente claros, reflectindo a situação patrimonial e económico-financeira da Companhia.

O Conselho Fiscal deliberou dar parecer favorável à aprovação dos seguintes documentos:

- a) Demonstrações Financeiras do exercício de 2021;
- b) Relatório do Conselho de Administração 2021; e
- c) Proposta de Aplicação de Resultados formulada pelo Conselho de Administração.

Região Administrativa Especial de Macau, aos 23 de Março de 2022.

PAUL TSE

Presidente

JOSÉ G. RODRIGUES
DOS SANTOS

Vogal

XU YONGJUN

Vogal

COMPANHIA DE ELECTRICIDADE DE MACAU – CEM, S.A. REPORT AND OPINION OF THE SUPERVISORY BOARD

摘要財務報表之獨立審計報告

To the Shareholders,

In accordance with Article 26, Paragraph (e) of the Articles of Association of CEM, the Board of Directors have submitted to the Supervisory Board, in respect of the financial year ended 31 December 2021, the followings:

- a) the financial statements;
- b) the Board of Directors' report; and
- c) the proposal for profit appropriation.

The report of "KPMG" , Independent External Auditor for CEM, on the aforesaid financial statements, which comprise of the balance sheet, the income statement, statement of changes in equity and cash flow statement and on the matters pursuant to Annex II of the Concession Contract Extension, has also been made available to us.

The Independent External Auditors' opinion expressed that the financial statements submitted by the Board of Directors gave a true and fair view, in all material respects, of the financial position of the Company as of December 31, 2021, and of its operating results and cash flows for the year then ended, being in accordance with the Macau Financial Reporting Standards. It also reported that the provision for scheme of control has been properly prepared, in all material respects, in accordance with the basis as set out in Annex II of the Concession Contract Extension.

Throughout the year, the Supervisory Board has followed the operations of the Company and has maintained contacts with the Board of Directors and the Executive Committee, both of which have at all times provided adequate information and co-operation.

Having analyzed the documents provided to us for consideration and after having made appropriate enquiries, we have concluded that the reports are clear and reflect the patrimonial, economic and financial situation of the Company.

The Supervisory Board has therefore resolved to recommend the approval of:

- a) the financial statements for the year of 2021;
- b) the Board of Directors' Report 2021; and
- c) the proposal for profit appropriation as presented by the Board of Directors.

Macau Special Administrative Region, 23 of March 2022.

PAUL TSE

JOSÉ G. RODRIGUES
DOS SANTOS

Chairman

Member

XU YONGJUN

Member

致澳門電力股份有限公司全體股東:
(於澳門註冊成立之股份有限公司)

我們按照澳門特別行政區之《一般審計準則》審計了澳門電力股份有限公司二零二一年度的財務報表，並已於二零二二年三月二十二日就該財務報表發表了無保留意見的審計報告。

上述已審計的財務報表由二零二一年十二月三十一日的資產負債表以及截至該日止年度的損益表、權益變動表和現金流量表組成，亦包括重大會計政策的摘要和解釋附註。

隨附由管理層編制摘要財務報表是上述已審計財務報表的摘要內容。我們認為，摘要財務報表的內容，在所有重要方面，與已審計的財務報表的內容一致。

為更全面了解澳門電力股份有限公司的財務狀況和經營結果以及審計工作的範圍，隨附的摘要財務報表應與已審計的財務報表以及獨立審計報告一併閱讀。

楊麗娟 - 執業會計師

畢馬威會計師事務所

二零二二年三月二十二日，於澳門

RELATÓRIO DOS AUDITORES INDEPENDENTES SOBRE INFORMAÇÕES FINANCEIRAS RESUMIDAS

Para os accionistas da
Companhia de Electricidade de Macau - CEM, S.A.
(Sociedade anónima incorporada em Macau)

Procedemos à auditoria das demonstrações financeiras da Companhia de Electricidade de Macau - CEM, S.A. relativas ao ano de 2021, nos termos das Normas Sucintas de Auditoria da Região Administrativa Especial de Macau. No nosso relatório, datado de 22 de Março de 2022, expressámos uma opinião sem reservas relativamente às demonstrações financeiras das quais as presentes constituem um resumo.

As demonstrações financeiras a que se acima se alude compreendem o balanço, à data de 31 de Dezembro de 2021, a demonstração de resultados, a demonstração de alterações no capital próprio e a demonstração de fluxos de caixa relativas ao ano findo, assim como um resumo das políticas contabilísticas relevantes e outras notas explicativas.

As demonstrações financeiras resumidas preparadas pela gerência resultam das demonstrações financeiras anuais auditadas da Sociedade. Em nossa opinião, as demonstrações financeiras resumidas são consistentes, em todos os aspectos materiais, com as demonstrações financeiras auditadas da Sociedade.

Para a melhor compreensão da posição financeira da Sociedade e dos resultados das suas operações, no período e âmbito abrangido pela nossa auditoria, as demonstrações financeiras resumidas devem ser lidas conjuntamente com as demonstrações financeiras das quais as mesmas resultam e com o respectivo relatório de auditoria.

Ieong Lai Kun, Auditor de Contas
KPMG Sociedade de Auditores
Macau, 22 de Março de 2022

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT ON THE SUMMARISED FINANCIAL INFORMATION

To the shareholder of
Companhia de Electricidade de Macau-CEM, S.A.
(Incorporated in Macao with limited liability by shares)

We have audited the financial statements of Companhia de Electricidade de Macau-CEM, S.A. (the "Company") for the year 2021 in accordance with the General Auditing Standards issued by the Macau Special Administrative Region. In our report dated 22 March 2022, we expressed an unqualified opinion on the financial statements.

The audited financial statements referred to above comprise the balance sheet as at 31 December 2021, the income statement, the statement of changes in equity and the cash flow statement for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and explanatory information.

The accompanying summarised financial information prepared by the management were derived from the audited financial statements of the Company. In our opinion, the summarised financial information is consistent, in all material respects, with the audited financial statements.

For a better understanding of the financial position and the results of its operation for the year of the Company and the scope of our audit, the summarised financial information should be read in conjunction with the audited financial statements and our independent auditor's report thereon.

Ieong Lai Kun, CPA
KPMG
Certified Public Accountant
22 March 2022

統計資料摘要

Principais Elementos Estatísticos

Key Statistics

	單位 UNIDADE UNIT	2012	2020	2021	2021/2020	2021/2012
發電設備總容量 / Capacidade instalada / Installed capacity ⁽¹⁾	MW	472	408	408	0%	-14%
最高負荷 / Pico da procura / Peak demand	MW	757	955	1,037	9%	37%
澳電發電總電度 / Produção da CEM / Generation by CEM	GWh	376	373	287	-23%	-24%
從中國南方電網輸入總電度 / Importação da China Southern Power Grid / Importation from China Southern Power Grid	GWh	3,855	4,853	5,192	7%	35%
購自澳門垃圾焚化中心總電度 / Aquisição à Central de Incineração de Resíduos de Macau / Purchase from Macau Refuse Incineration Plant	GWh	113	152	170	12%	51%
光伏發電 / Produção fotovoltaica / Photovoltaic generation	GWh	-	0.03	0.12	268%	-
總用電度 / Consumo bruto / Gross consumption	GWh	4,344	5,378	5,649	5%	30%
輸電度 / Consumo da rede de transporte / Transmission consumption	GWh	4,150	5,194	5,456	5%	31%
無償供電電度 / Fornecimentos sem receita / Free supply	GWh	8	12	13	10%	59%
售電度 / Vendas / Sales	GWh	4,142	5,182	5,443	5%	31%
輸配電損耗電度 / Perdas nas redes de transporte e distribuição / Transmission and distribution losses ⁽²⁾	GWh	152	136	151	11%	-1%
人均用電量 / Consumo "per capita" / Consumption "per capita" ⁽³⁾	kWh	7,464	7,872	8,279	5%	11%
燃油消耗量 / Consumo de combustível / Fuels consumption						
重油 / Fuelóleo / Heavy fuel oil	10 ³ t	74	32	8	-75%	-89%
柴油 / Gasóleo / Diesel oil	10 ³ t	2	0.03	0.06	98%	-97%
天然氣 / Gás Natural / Natural Gas	10 ⁶ m ³	-	59	68	14%	-
售電收入 / Receita de vendas / Sales revenue	10 ⁶ MOP	5,463	6,309	6,784	8%	24%
燃油支銷 / Custo dos combustíveis / Cost of fuels	10 ⁶ MOP	485	249	206	-17%	-58%
購電支銷 / Custo de compras de electricidade / Cost of electricity purchases	10 ⁶ MOP	3,252	3,560	4,120	16%	27%

統計資料摘要

Principais Elementos Estatísticos

Key Statistics

	單位 UNIDADE UNIT	2012	2020	2021	2021/2020	2021/2012
輸配電設備 / Instalações de transporte e distribuição / Transmission and distribution facilities ⁽¹⁾						
變電站變壓器容量 / Potência de transformação / Substation transformer capacity						
發電變壓器容量 (11/66千伏及11/110千伏) / Produção (11/66kV e 11/110kV) / Production (11/66kV and 11/110kV)	MVA	668	588	588	0%	-12%
220千伏聯網變電站 / Subestações de Interligação de 220kV / 220kV Interconnection Substations	MVA	1,260	1,800	1,800	0%	43%
110千伏聯網變電站 / Subestações de Interligação de 110kV / 110kV Interconnection Substations	MVA	1,500	1,750	1,750	0%	17%
110千伏配電變電站 / Subestações de Distribuição de 110kV / 110kV Distribution Substations	MVA	-	1,480	1,480	0%	-
66千伏配電變電站 / Subestações de Distribuição de 66kV / 66kV Distribution Substations	MVA	1,902	2,062	2,062	0%	8%
220千伏電纜長度 / Extensão da rede de 220kV / 220kV cable length ⁽⁴⁾	km	87	115	115	0%	33%
110千伏電纜長度 / Extensão da rede de 110kV / 110kV cable length ⁽⁴⁾	km	127	310	329	6%	159%
66千伏電纜長度 / Extensão da rede de 66kV / 66kV cable length ⁽⁴⁾	km	630	585	585	0%	-7%
開關站數目 / Número de postos de seccionamento / Number of switching stations ⁽⁵⁾	'0	35	43	43	0%	23%
中壓電纜長度 / Extensão da rede de média tensão / Medium-voltage cable length ⁽⁴⁾	km	1,852	2,450	2,504	2%	35%
客戶變電站容量 / Capacidade dos postos de transformação / Customer substation capacity	MVA	2,483	3,560	3,628	2%	46%
客戶變電站數量 / Número de postos de transformação / Number of customer substations	'0	1,245	1,584	1,618	2%	30%
低壓電纜長度 / Extensão da rede de baixa tensão / Low-voltage cable length	km	780	977	986	1%	26%
公共照明電纜長度 / Extensão da rede para iluminação pública / Street lighting cable length	km	524	578	581	0%	11%
街燈數目 / Número de postes de iluminação / Number of street lights	'0	-	15,910	15,918	0%	-

統計資料摘要
Principais Elementos Estatísticos
Key Statistics

	單位 UNIDADE	2012	2020	2021	2021/2020	2021/2012
客戶人數 / Número de clientes / Number of customers ⁽¹⁾⁽⁶⁾	'000	229	272	275	1%	20%
僱員人數 / Número de empregados / Number of employees ⁽¹⁾⁽⁷⁾	'0	700	710	705	-1%	1%
全年投資總額 / Total do investimento anual / Total annual investment ⁽⁸⁾	10 ⁶ MOP	729	605	700	16%	-4%

(1) 截至12月底。

(2) 已包括980及992變壓房的用電量。

(3) 2021年數據以澳門統計暨普查局於2021年第三季度的最新估計人口為依據，2020年數據已更新至年底。

(4) 修訂為220千伏、110千伏、66千伏、中壓電纜的數字是三相電路；因此，電纜長度是電路長度的三倍。

(5) 2012數據已修改。

(6) 包括澳電的用電合約。

(7) 包括永久性、固定及臨時合約員工。

(8) 僅包括特許資本支出。

(1) No final de Dezembro.

(2) Está incluído o consumo dos PTs 980 e 992.

(3) Os dados de 2021 têm por base a última estimativa da população no 3T de 2021 fornecidos pela DSEC. Os dados de 2020 foram actualizados para reflectir a situação no final do ano.

(4) Os dados revistos como cabos de média tensão de 220kV, 110kV, 66kV, são circuitos trifásicos; portanto, a extensão dos cabos é três vezes a extensão do circuito.

(5) Os dados de 2012 foram revistos.

(6) Incluindo o consumo próprio de contratos da CEM.

(7) Incluindo os empregados com contrato permanente e fixo, bem como os empregados com contrato temporário.

(8) Consiste apenas em CAPEX relacionado com a concessão.

(1) As at end of December.

(2) Consumption of PTs 980 and 992 is included.

(3) 2021 figure is based on the latest estimated population as at end of 2021 Q3 from DSEC. 2020 figure is updated to reflect the situation.

(4) Figures revised as 220kV, 110kV, 66kV, MV cables are three-phase circuits; therefore, cable length is three times the circuit length.

(5) Figure of 2012 has been revised.

(6) Including CEM's own consumption contracts.

(7) Including permanent and fixed contract employees as well as temporary contract employees.

(8) Consists of concession CAPEX only.

電力收費管制報告 (按專營合約附件二)

Aplicação do Previsto no Anexo II do Contrato de Concessão

Scheme-of-Control Statement in accordance with Annex II of the Concession Contract

		澳門元 MOP
a)	受管制的年度結果 (第一條) / Resultado Anual Sujeito a Controlo (artº. 1º) / Profit for the year, as adjusted for Control Purposes (art. 1)	916,026,942
b)	投資收益 (第二條) / Rendibilidade dos Capitais Investidos (art. 2º) / Return on Invested Capital (art. 2)	862,714,617
c)	穩定電費備用金 - 轉移 (第三條第一款) / Provisão para Estabilização Tarifária - Transferência (artº. 3º, nº. 1) / Tariff Stabilization Provision - Transfer (art. 3, nr. 1)	53,312,325
d)	穩定電費備用金在 c) 項所作轉移前之結餘 / Saldo da Provisão para Estabilização Tarifária, antes de c) / Balance of Tariff Stabilization Provision before c)	414,435,207
e)	穩定電費備用金於2021年12月31日之結餘 / Saldo da Provisão para Estabilização Tarifária em 31 de Dezembro de 2021 / Balance of Tariff Stabilization Provision as at 31 December 2021	467,747,532

損益表2021年12月31日

Demonstração de Resultados a 31 de Dezembro de 2021
Income Statement for the Year Ended 31 December 2021

	2021 澳門元 / MOP	2020 澳門元 / MOP
收入 / Réditos / Revenues	6,940,997,883	6,674,595,140
購入電能 / Compras de electricidade / Purchases of electricity	(4,119,974,059)	(3,560,053,702)
燃油、燃氣及物料的消耗 / Consumos de combustível, gás e outros materiais / Fuel, gas and material consumption	(253,658,230)	(296,999,677)
攤銷及折舊 / Gastos de amortização e de depreciação / Amortisation and depreciation	(833,634,348)	(879,816,344)
僱員費用 / Gastos com o pessoal / Personnel expenses	(462,744,086)	(736,727,599)
直接及間接稅項 / Impostos directos e indirectos / Direct and indirect taxes	(69,169,972)	(64,060,211)
其他經營費用 / Outras despesas operacionais / Other operating expenses	(257,573,828)	(332,676,285)
其他收入 / Outros proveitos / Other income	72,547,879	141,251,522
其他淨損失 / Outras perdas - líquidas / Other net losses	(24,276,072)	(24,925,482)
營運溢利 / Lucro operacional / Profit from operations	992,515,167	920,587,362
財務收入 / Proveitos financeiros / Finance income	2,338,053	711,337
財務費用 / Gastos financeiros / Finance costs	(15,198,794)	(33,511,455)
財務費用淨額 / Custos financeiros - líquidos / Net finance costs	(12,860,741)	(32,800,118)
稅前溢利 / Resultado antes de imposto / Profit before taxation	979,654,426	887,787,244
所得稅 / Imposto sobre o rendimento / Income tax	(139,383,407)	(81,056,467)
本年度溢利 / Resultado do exercício / Net profit for the year	840,271,019	806,730,777

資產負債表2021年12月31日

Balanço a 31 de Dezembro de 2021
Balance Sheet as at 31 December 2021

資產 / ACTIVOS / ASSETS	2021 澳門元 / MOP	2020 澳門元 / MOP
非流動資產 / Activos não circulantes / Non-current assets		
私有土地 / Terrenos próprios / Freehold land	265,505	265,505
租賃土地及土地使用權 / Terrenos arrendados e direitos de superfície / Leasehold land and land use rights	24,083,663	34,644,182
物業、機器及設備 / Activos fixos tangíveis / Property, plant and equipment	8,471,381,402	8,597,517,882
無形資產 / Activos intangíveis / Intangible assets	16,694,620	19,083,683
於聯營公司的權益 / Participação em associada / Interest in an associate	1,484,640	1,484,640
其他投資 / Outros investimentos / Other investments	220,000	220,000
遞延稅項資產 / Activos por impostos diferidos / Deferred tax assets	37,069,228	34,082,917
非流動資產總額 / Total dos activos não circulantes / Total non-current assets	8,551,199,058	8,687,298,809
流動資產 / Activos circulantes / Current assets		
租賃土地及土地使用權 / Terrenos arrendados e direitos de superfície / Leasehold land and land use rights	10,560,519	10,560,519
存貨 / Inventários / Inventories	339,730,827	374,873,330
應收及其他應收款 / Dívidas a receber comerciais e outras / Trade and other receivables	782,988,833	658,278,469
現金及現金等價物 / Caixa e equivalentes de caixa / Cash and cash equivalents	340,384,189	95,506,337
流動資產總額 / Total dos activos circulantes / Total current assets	1,473,664,368	1,139,218,655
資產總額 / Total dos activos / Total assets	10,024,863,426	9,826,517,464

資產負債表2021年12月31日
Balanço a 31 de Dezembro de 2021
Balance Sheet as at 31 December 2021

權益及儲備 / CAPITAIS PRÓPRIOS / EQUITY AND RESERVES	2021 澳門元 / MOP	2020 澳門元 / MOP
資本及儲備 / Capital e reservas / Capital and reserves		
股本 / Capital social / Share capital	580,000,000	580,000,000
股本回購 / Acções próprias / Treasury stock	(699,300)	(699,300)
儲備 / Reserves	4,858,474,104	4,612,667,954
權益總額 / Total dos capitais próprios / Total equity	5,437,774,804	5,191,968,654
負債 / PASSIVOS / LIABILITIES		
非流動負債 / Passivos não circulantes / Non-current liabilities		
銀行貸款及銀行透支 / Empréstimos bancários e descobertos / Bank loans and overdrafts	950,557,143	818,500,000
客戶按金 / Depósitos de clientes / Deposits from customers	152,919,354	147,849,456
離職後福利債務 / Obrigações de benefícios pós-emprego / Post-employment benefits obligations	974,123,692	1,026,778,424
終止僱傭合約準備 / Provisão para rescisões de contrato / Provision for termination pay	30,314,425	28,971,036
穩定電費備用金 / Provisão para estabilização tarifária / Provision for scheme of control	467,747,532	414,435,207
非流動負債總額 / Total dos passivos não circulantes / Total non-current liabilities	2,575,662,146	2,436,534,123

資產負債表2021年12月31日
Balanço a 31 de Dezembro de 2021
Balance Sheet as at 31 December 2021

負債 / PASSIVOS / LIABILITIES	2021 澳門元 / MOP	2020 澳門元 / MOP
流動負債 / Passivos circulantes / Current liabilities		
預收客戶款項 / Adiantamentos de clientes / Advances from customers	216,790,030	243,640,001
應付及其他應付款 / Dívidas a pagar comerciais e outras / Trade and other payables	894,284,695	931,866,827
應付股息 / Dividendos a pagar / Dividends payable	48,369,247	44,520,459
銀行貸款及銀行透支 / Empréstimos bancários e descobertos / Bank loans and overdrafts	648,342,857	760,350,000
當期稅項 / Provisão para imposto corrente / Current taxation	203,639,647	217,637,400
流動負債總額 / Total dos passivos circulantes / Total current liabilities	2,011,426,476	2,198,014,687
負債總額 / Total dos passivos / Total liabilities	4,587,088,622	4,634,548,810
權益及負債總額 / Total dos capitais próprios e dos passivos / Total equity and liabilities	10,024,863,426	9,826,517,464





澳門馬交石炮台馬路澳電大樓
Edifício CEM - Estrada D. Maria II, Macau

www.cem-macau.com

澳門電力股份有限公司
Companhia de Electricidade de Macau - CEM, S.A

